

## HUNDRED AND TWENTY-SEVENTH MEETING

*Held at the Palais de Chaillot, Paris,  
on Monday, 29 November 1948, at 10.30 a.m.*

*Chairman: Mr. R. J. ALFARO (Panama).*

### 78. Conclusion of the discussion on the question of permanent missions to the United Nations

The CHAIRMAN called upon the Committee to consider the Iranian amendment [A/C.6/306]<sup>1</sup> proposing an addition to the Bolivian draft resolution [A/C.6/304].

Mr. ABDOL (Iran) said that the aim of his amendment was to remedy any omissions which might occur in the revised draft resolution submitted by Bolivia in consequence of the numerous deletions to which the Bolivian representative had agreed in a spirit of conciliation and compromise (126th meeting).

To that end, Mr. Abdol and the Bolivian representative had agreed that it would be advisable to ask the Secretary-General to study the problem of regulating permanent missions and, if necessary, to report to the General Assembly.

Mr. ANZE MATIENZO (Bolivia) said his delegation would vote for the Iranian amendment which it regarded as very constructive. He did not wish that amendment to be added to his own draft, however, but suggested that it should constitute a separate resolution.

Mr. SPIROPOULOS (Greece) asked the Iranian representative what he meant by the words "regulating permanent missions".

Mr. DE BEUS (Netherlands) pointed out that the Bolivian draft resolution did not mention the status or credentials of the permanent representatives at the European Office of the United Nations. It was not certain, therefore, that the provisions of the said resolution could apply to the permanent representatives which his Government, like many others, had appointed to the European Office of the United Nations in Geneva.

If that were the case, and unless there were a statement to the contrary by the Secretary-General, the representative of the Netherlands would submit the following amendment [A/C.6/308]: to insert, after the word "mission", the words "including the status and credentials of permanent representatives to the European Office of the United Nations".

Mr. KERNO (Assistant Secretary-General in charge of the Legal Department) thought that the Bolivian draft resolution applied only to the permanent missions accredited at the headquarters of the United Nations in New York. He felt, therefore, that the addition proposed by the Netherlands representative tended to regulate the status of the missions accredited at Geneva.

<sup>1</sup> Iranian amendment: Add the following paragraph at the end of the Bolivian draft resolution: "Instructs the Secretary-General to study the problem of regulating permanent missions and, if necessary, to prepare proposals to be submitted to the next regular session of the General Assembly."

## CENT-VINGT-SEPTIEME SEANCE

*Tenue au Palais de Chaillot, Paris,  
le lundi 29 novembre 1948, à 10 h. 30.*

*Président: M. R. J. ALFARO (Panama).*

### 78. Fin de la discussion sur la question des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies

Le PRÉSIDENT invite la Commission à procéder à l'examen d'un amendement de l'Iran [A/C.6/306]<sup>1</sup>, sous forme d'additif, au projet de résolution de la Bolivie [A/C.6/304].

M. ABDOL (Iran) expose que son amendement a pour objet de combler les lacunes que pourrait comporter le nouveau projet de la Bolivie, par suite des multiples amputations auxquelles le représentant de la Bolivie a consenti dans un esprit de conciliation et de compromis (126<sup>ème</sup> séance).

C'est pourquoi il a pensé, d'accord avec le représentant de la Bolivie, qu'il serait utile de charger le Secrétaire général d'étudier le problème de la réglementation des missions permanentes et de faire rapport, si besoin est, à l'Assemblée générale.

M. ANZE MATIENZO (Bolivie) déclare que sa délégation votera en faveur de l'amendement de l'Iran, qu'elle trouve très constructif. Il désire toutefois que cet amendement ne soit pas ajouté à son propre projet, mais qu'il fasse l'objet d'une résolution distincte.

M. SPIROPOULOS (Grèce) demande au représentant de l'Iran ce qu'il entend par l'expression: "réglementation des missions permanentes".

M. DE BEUS (Pays-Bas) fait remarquer que le projet de résolution de la Bolivie ne parle pas du statut ni des pouvoirs des représentants permanents auprès du Bureau européen des Nations Unies. Dans ces conditions, il n'est pas certain que les dispositions de ladite résolution puissent s'appliquer aux représentants permanents que son Gouvernement, comme beaucoup d'autres, a accrédités auprès du Bureau européen des Nations Unies à Genève.

S'il en est ainsi, et à moins d'une déclaration contraire par le Secrétaire général, le représentant des Pays-Bas proposera un amendement [A/C.6/308] consistant à insérer, après les mots "missions permanentes": les mots "y compris les missions permanentes auprès du Bureau européen des Nations Unies".

M. KERNO (Secrétaire général adjoint chargé du Département juridique) considère que le projet de résolution de la Bolivie ne vise que les missions permanentes accréditées auprès du siège de l'Organisation des Nations Unies à New-York. Il estime, en conséquence, qu'une disposition dans le sens de celle qu'a proposée le représentant des Pays-Bas tend à définir le statut des missions accréditées à Genève.

<sup>1</sup> Amendement de l'Iran: Ajouter le paragraphe suivant à la fin du projet de résolution de la Bolivie: "Charge le Secrétaire général d'étudier le problème de la réglementation des missions permanentes et, s'il y a lieu, de préparer les propositions qui seront présentées à l'Assemblée générale lors de sa prochaine session ordinaire."

Mr. KAECKENBEECK (Belgium) also felt that the provisions of the draft resolution applied exclusively to the permanent missions accredited at the headquarters of the United Nations. A separate clause should deal with the status of the permanent missions to the European Office of the United Nations.

Although he wondered whether the question was sufficiently ripe to be put to the vote, Mr. Kaeckenbeeck would support the Netherlands proposal.

Mr. ANZE MATIENZO (Bolivia) also supported the Netherlands proposal which remedied a grave deficiency in the initial draft.

At the request of the CHAIRMAN, Mr. ABDOH (Iran) agreed that his amendment should be regarded as a separate proposal.

The CHAIRMAN therefore asked the Committee to vote on the Bolivian draft resolution as a whole, the various paragraphs of which had been voted upon separately at the 126th meeting.

Mr. GROSS (United States of America) pointed out a discrepancy between the English and French versions of the draft resolution. Paragraph 2, in the English version, contained the words "the names of", which did not appear in the French version; those words, incidentally, were superfluous.

Mr. KERNO (Assistant Secretary-General in charge of the Legal Department) assured the United States representative that the Secretariat would see to it that the English text corresponded to the French, which was the original text.

Mr. CHAUMONT (France) wondered whether it was advisable to vote separately on the Iranian proposal, which was clearly designed as a continuation of the Bolivian draft resolution. If that procedure were adopted, it would be necessary to take a second vote on the Bolivian draft in combination with the Iranian proposal.

He also proposed that in the French text, the words *soit . . . soit*, which appeared in paragraph 1 of the operative part of the draft resolution, should be replaced by the words *ou . . . ou*.

The CHAIRMAN, after recalling the fact that the Bolivian representative had not agreed to the addition of that amendment to his own draft resolution, put to the vote the Bolivian draft resolution as a whole.

*The draft resolution was adopted unanimously.*

Mr. GROSS (United States of America), like the Greek representative, wished to know what the Iranian delegation meant by the words "regulating permanent missions". He felt that the phrase went beyond the scope of the Bolivian resolution.

Mr. RAAFAT (Egypt) felt that for the sake of greater clarity the words "to the United Nations" should be added after the words "permanent missions".

Mr. KAECKENBEECK (Belgium) said that in supporting the Netherlands amendment, he had thought its aim was to replace the words

M. KAECKENBEECK (Belgique) est également d'avis que les dispositions du projet de résolution s'appliquent exclusivement aux missions permanentes accréditées auprès du siège de l'Organisation. Le statut des missions permanentes auprès du Bureau européen doit faire l'objet d'une clause distincte.

Tout en se demandant si la question est suffisamment mûre pour un vote, M. Kaeckenbeeck appuie la proposition des Pays-Bas.

M. ANZE MATIENZO (Bolivie) appuie à son tour la proposition des Pays-Bas qui comble une sérieuse lacune du projet initial.

A la demande du PRÉSIDENT, M. ABDOH (Iran) consent à ce que son amendement soit considéré comme une proposition séparée.

En conséquence, le PRÉSIDENT invite la Commission à voter sur l'ensemble du projet de résolution de la Bolivie dont les différents paragraphes ont fait l'objet d'un vote séparé lors de la 126<sup>ème</sup> séance.

M. GROSS (Etats-Unis d'Amérique) signale une divergence entre les textes anglais et français, ce dernier contenant rien qui correspond aux mots *the names of*, qui figurent, inutilement d'ailleurs, à l'alinéa 2 du texte anglais.

M. KERNO (Secrétaire général adjoint chargé du Département juridique), lui assure que le Secrétariat veillera à ce que le texte anglais concorde avec le texte français, qui constitue l'original.

M. CHAUMONT (France) se demande s'il est opportun de mettre aux voix séparément la proposition de l'Iran qui, selon toute évidence, est destinée à faire suite aux textes du projet de résolution de la Bolivie. Si l'on procédait ainsi, il serait alors nécessaire de mettre aux voix, une seconde fois, l'ensemble du texte de la Bolivie et de la proposition de l'Iran.

M. Chaumont propose, en outre, de remplacer les mots "soit . . . soit", dans le paragraphe 1 du dispositif de la résolution par les mots "ou . . . ou".

Après avoir rappelé que le représentant de la Bolivie n'a pas accepté d'ajouter cet amendement à son propre projet, le PRÉSIDENT met aux voix l'ensemble du projet de résolution de la Bolivie.

*Ce projet de résolution est adopté à l'unanimité.*

M. GROSS (Etats-Unis d'Amérique) désire savoir, comme le représentant de la Grèce, ce que la délégation de l'Iran entend par les mots "réglementation des missions permanentes". Il considère que cette clause dépasse le cadre de la résolution de la Bolivie.

M. RAAFAT (Egypte) estime que, pour plus de précision, il convient d'ajouter après les mots "missions permanentes", les mots "auprès de l'Organisation des Nations Unies".

M. KAECKENBEECK (Belgique) déclare qu'en donnant son adhésion à l'amendement des Pays-Bas, il croyait que celui-ci était destiné à rem-

"regulating permanent missions", contained in the Iranian text.

He thought the Netherlands amendment useful because it remedied a deficiency in the Bolivian resolution. The Iranian proposal, on the other hand, by instructing the Secretary-General to study the problem of regulating permanent missions, assigned to him a task which exceeded his competence. Furthermore, it was impossible to provide for a second set of regulations after the vote on the Bolivian resolution. All that could be done at that stage was to request that certain regulations should be applied uniformly both in Geneva and at the headquarters of the Organization.

Mr. KERNO (Assistant Secretary-General in charge of the Legal Department) said it was essential that the General Assembly should give very precise instructions to the Secretary-General. After the adoption of the Bolivian resolution, the Committee should make it clear whether it wished the Secretary-General to submit a second report containing additional proposals.

In order to dispel any possible misunderstanding, Mr. Kernó suggested that the wording of the Iranian proposal should be slightly modified so as to read "to study all questions relating to permanent missions which might arise in the future".

Mr. ABDOL (Iran), replying to the requests for further elucidation, in particular to those of the representatives of Greece and the United States, said that the aim of his proposal was to ask the Secretary-General to study the problem of regulating permanent missions. In his opinion, the proposal did not exceed the scope of the Bolivian resolution, which confined itself to enunciating principles without providing for the manner of their application. It was with a view to setting off the omissions in regard to the manner of application that he had submitted his proposal.

Mr. Abdol was nevertheless prepared to accept the wording suggested by the Assistant Secretary-General, which he considered preferable. He also accepted the Netherlands amendment.

Mr. CHAUMONT (France) said that in his opinion the aim of the Iranian proposal was not to repudiate the principles enunciated in the Bolivian resolution but to remedy some of its deficiencies. That resolution could not be considered to provide for the regulation of permanent missions. The Iranian representative therefore wished the problem of regulating permanent missions to be studied in the light of the principles enunciated in the resolution.

Mr. AUGENTHALER (Czechoslovakia) supported the observations made by the representatives of France and Iran. The Iranian proposal related only to the practical application of the principles laid down in the Bolivian resolution.

Mr. Augenthaler thought the text could be clarified if the words "to study the problem of regulating permanent missions" were replaced by the words "to study the application of the principles enunciated in that resolution".

He also proposed the addition of the following words to the Netherlands amendment: "and to the regional commissions of the United Nations".

placer les mots "réglementation des missions permanentes" qui figurent dans le texte de l'Iran.

L'amendement des Pays-Bas lui paraissait utile parce qu'il comblait une lacune dans la résolution de la Bolivie. Or, la proposition de l'Iran, en invitant le Secrétaire général à étudier le problème de la réglementation des missions permanentes, lui assigne une tâche qui sort de sa compétence. D'autre part, il est impossible de prévoir une seconde réglementation après le vote intervenu sur la résolution de la Bolivie. A l'heure actuelle, tout ce que l'on peut faire, c'est de demander que certains règlements soient appliqués, d'une manière uniforme, à Genève et au siège de l'Organisation.

Selon M. KERNO (Secrétaire général adjoint chargé du Département juridique), il est essentiel que l'Assemblée générale donne au Secrétaire général des instructions très précises. Après l'adoption de la résolution de la Bolivie, la Commission doit préciser s'il entre bien dans ses intentions que le Secrétaire général présente un second rapport contenant des propositions supplémentaires.

Afin de dissiper les malentendus possibles, M. Kernó suggère de modifier quelque peu les termes de la proposition de l'Iran, de façon à dire: "d'étudier toutes les questions relatives aux missions permanentes qui pourraient se poser".

M. ABDOL (Iran), en réponse aux demandes d'éclaircissements qui ont été formulées, notamment par les représentants de la Grèce et des Etats-Unis, déclare que le but de sa proposition est, précisément, de demander au Secrétaire général d'étudier la réglementation des missions permanentes. Cette proposition ne sort pas, à son avis, du cadre de la résolution de la Bolivie, qui se borne à poser quelques principes sans en prévoir les détails d'application. C'est donc pour combler les lacunes en ce qui concerne les détails d'application qu'il a présenté sa proposition.

Ceci dit, M. Abdol est disposé à accepter la formule suggérée par le Secrétaire général adjoint, qui lui paraît préférable. Il accepte également l'amendement des Pays-Bas.

M. CHAUMONT (France) explique que la proposition de l'Iran a pour but, selon lui, non pas de revenir sur les principes exposés aux termes de la résolution de la Bolivie, mais de remédier à certaines insuffisances de cette résolution. Celle-ci ne saurait, en effet, être considérée comme prévoyant la réglementation des missions permanentes. C'est pourquoi, le représentant de l'Iran désire que l'on procède à l'étude de cette réglementation en tenant compte des principes exposés dans la résolution.

M. AUGENTHALER (Tchécoslovaquie) appuie les observations des représentants de la France et de l'Iran. La proposition de ce dernier ne vise que l'application pratique des principes énoncés dans la résolution de la Bolivie.

M. Augenthaler pense qu'on peut rendre le texte plus clair en remplaçant les mots "d'étudier le problème de la réglementation des missions permanentes" par les mots "d'étudier l'application des règles posées par cette résolution".

Il propose également d'ajouter, à la suite de l'amendement des Pays-Bas, les mots "et auprès des commissions régionales des Nations Unies".

Mr. Ti-tsun Li (China) asked whether the Iranian proposal was designed to complete the resolution just adopted. If that were not the case, it should be examined separately and drafted anew. He suggested, therefore, that the Committee should proceed to the next item on its agenda.

Mr. SPIROPOULOS (Greece) said he was satisfied with the explanation given by the Iranian representative but noted that the latter nevertheless had doubts regarding the usefulness of his proposal.

He felt that the Bolivian resolution contained all that was necessary from the legal point of view. Consequently, while being acceptable, the new proposal was not necessary.

With regard to the Netherlands amendment, Mr. Spiropoulos thought that the European Office of the United Nations in Geneva could be likened to a branch office to which all regulations applicable to headquarters must automatically apply. Furthermore, he did not think it very advisable to encourage the dispatch of permanent missions to that Office, whose functions were purely administrative.

Mr. MOROZOV (Union of Soviet Socialist Republics) wished to make it clear that in voting in favour of the Bolivian resolution, he had nonetheless reserved the position of his Government.

The Iranian proposal was apparently based on the assumption that the Bolivian resolution was incomplete. Mr. Morozov, however, did not see any need for going beyond that resolution.

Two alternatives had been open to delegations wishing to submit proposals relating to that resolution, namely, to submit amendments, which was no longer possible because of the vote which had taken place, or to submit new concrete proposals.

Unfortunately, however, the Iranian proposal was not a concrete proposal and was not particularly useful. Indeed, the words "regulating permanent missions" remained ambiguous, as the Iranian representative had been unable to explain them with any clarity. Consequently, while there was no serious reason for rejecting the proposal, there was also none for adopting it.

With regard to the Netherlands amendment, Mr. Morozov considered that it raised a question which was not on the agenda and which required a preliminary debate before any decision could be taken thereon.

Mr. GUERREIRO (Brazil) agreed with the USSR representative that the Iranian proposal was by no means indispensable, in view of the fact that the Secretary-General was always entitled to make any suggestions he thought necessary.

Mr. Guerreiro felt, nevertheless, that it might perhaps be useful to insert recitals referring to the Bolivian resolution.

The CHAIRMAN, replying to the remarks of the representative of the Soviet Union, pointed out that the Iranian proposal, together with the amendments pertaining thereto, was not outside the scope of the agenda, since one of the agenda items read: "Permanent missions to the United Nations".

M. Ti-tsun Li (Chine) demande si la proposition de l'Iran est destinée à compléter la résolution qu'on vient d'adopter. Dans le cas contraire, elle doit faire l'objet d'une étude séparée et d'une nouvelle rédaction. Il propose, en conséquence, d'aborder la discussion du point suivant de l'ordre du jour.

M. SPIROPOULOS (Grèce), tout en se déclarant satisfait des explications données par le représentant de l'Iran, constate que celui-ci a toutefois des doutes quant à l'utilité de sa proposition.

M. Spiropoulos estime que la résolution de la Bolivie contient tout ce qu'il faut, du point de vue juridique. Tout en étant acceptable, la nouvelle proposition n'est donc pas nécessaire.

En ce qui concerne l'amendement des Pays-Bas, M. Spiropoulos pense que le Bureau européen des Nations Unies à Genève peut être assimilé à une annexe à laquelle doit s'appliquer toute la réglementation prévue pour le siège principal. D'autre part, il estime qu'il n'est guère souhaitable d'encourager l'envoi de missions permanentes auprès de ce Bureau, dont les fonctions sont uniquement administratives.

M. MOROZOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) précise qu'en votant pour la résolution de la Bolivie, il a néanmoins réservé la position de son Gouvernement.

La proposition de l'Iran semble fondée sur l'idée que la résolution de la Bolivie est incomplète. Or, M. Morozov ne voit pas la nécessité d'aller plus loin que cette résolution.

Il rappelle que deux voies s'ouvraient aux délégations qui désiraient soumettre des propositions concernant cette résolution: soit de proposer des amendements, ce qui n'est plus possible en raison du vote déjà intervenu, soit de présenter de nouvelles propositions concrètes.

Or, la proposition de l'Iran n'est malheureusement pas une proposition concrète et ne présente aucune utilité particulière. En effet, les termes "réglementation des missions permanentes" demeurent ambigus, le représentant de l'Iran n'ayant pu en donner une explication claire. En conséquence, quoiqu'il n'y ait pas de raison sérieuse pour rejeter cette proposition, il n'y en a également aucune pour l'adopter.

Quant à l'amendement des Pays-Bas, il soulève, selon M. Morozov, une question qui ne figure pas à l'ordre du jour et qui demande un débat préliminaire avant de pouvoir faire l'objet d'une décision.

M. GUERREIRO (Brésil) estime avec le représentant de l'URSS que la proposition de l'Iran n'est nullement indispensable, étant donné que le Secrétaire générale a toujours la faculté de faire des suggestions, s'il les trouve nécessaires.

Ceci dit, M. Guerreiro pense qu'il serait peut-être utile de faire précéder ce texte par des considérants, se référant à la résolution de la Bolivie.

En réponse aux observations de l'Union soviétique, le PRÉSIDENT fait remarquer que la proposition de l'Iran, avec les amendements s'y rapportant, ne sort pas du cadre de l'ordre du jour, puisque l'un des points en est ainsi libellé: "Missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies".

Mr. ABDON (Iran) stressed the fact that his proposal might offer certain advantages by remedying omissions in the Bolivian resolution. He explained that he was not asking the Secretary-General to formulate recommendations intended to replace those contained in the resolution, but to make proposals on the basis of the principles set forth therein. To make his point clearer, he amended his proposal as follows:

*"The General Assembly*

*"Instructs the Secretary-General to study all questions which may arise as a result of the institution of permanent missions, including permanent missions to the European Office of the United Nations and, if necessary, to report on the subject to the next regular session of the General Assembly".*

He requested that his text should be put to the vote.

Mr. DE BEUS (Netherlands) thanked the Chairman for having declared that the amendment he had submitted was not outside the scope of the agenda.

In reply to the Greek representative's remarks, he said he realized that the European Office of the United Nations at Geneva could be considered a dependency of the headquarters of the Organization; nevertheless a number of States had permanent missions at Geneva whose status was not regulated. That was a fact which should be taken into account.

Mr. de Beus added that he was satisfied with the new text proposed by the Iranian representative and would therefore withdraw his own amendment.

Mr. AUGENTHALER (Czechoslovakia) thought the Iranian proposal constituted an instruction to the Secretary-General to study the means of application of the Bolivian resolution. In his opinion the purposes of the proposal would be met if its substance were included in the Sixth Committee's report to the General Assembly, in terms similar to those suggested by the Assistant Secretary-General. The representative of Czechoslovakia explained that he was merely making a suggestion, not a formal proposal.

Mr. DE MARCHENA DUJARRIC (Dominican Republic) wondered what would be the practical value and the consequences of adopting the Iranian proposal. It seemed to lay down the principle that the Secretary-General alone should study questions relating to permanent missions; he thought it preferable that Member States, through their representatives at United Nations headquarters, should take part in all studies on that question.

Mr. MAÚRTUA (Peru) said that the original Bolivian draft resolution [A/C.6/304] had laid the foundations of a legal status for permanent missions and had outlined that status. In the course of debate, numerous amendments had been submitted, the adoption of which (126th meeting) had resulted in reducing the scope of the text finally proposed by Bolivia. That draft resolution was a first step towards the regulation of permanent missions; it was characterized, however, by certain omissions which the Iranian pro-

Mr. ABDON (Iran) insiste sur le fait que sa proposition pourrait présenter certains avantages en comblant les lacunes de la résolution de la Bolivie. Il explique qu'il n'invite pas le Secrétaire général à formuler des recommandations destinées à remplacer celles qui figurent dans la résolution, mais à faire des propositions en se fondant sur les principes qui y sont exposés. Afin de préciser sa pensée, il modifie sa proposition de la manière suivante:

*"L'Assemblée générale*

*"Charge le Secrétaire général d'étudier toutes les questions que l'institution des missions permanentes, y compris les missions permanentes auprès du Bureau européen des Nations Unies, pourrait poser, et de faire si besoin est, rapport à ce sujet, à la prochaine session ordinaire de l'Assemblée générale".*

Il demande que ce texte soit mis aux voix.

Mr. DE BEUS (Pays-Bas) remercie le Président d'avoir déclaré que l'amendement qu'il a proposé ne sort pas du cadre de l'ordre du jour.

En réponse aux observations du représentant de la Grèce, et tout en reconnaissant que le Bureau européen des Nations Unies à Genève peut être considéré comme une annexe du siège de l'Organisation, il fait observer qu'un certain nombre d'Etats ont, à Genève, des missions permanentes dont le statut n'est pas réglementé. C'est là un fait dont il convient de tenir compte.

Mr. de Beus ajoute qu'il est satisfait du nouveau texte proposé par le représentant de l'Iran et retire son propre amendement.

Mr. AUGENTHALER (Tchécoslovaquie) estime que la proposition de l'Iran consiste à charger le Secrétaire général d'étudier les modalités d'application de la résolution de la Bolivie. A son avis, le but de cette proposition serait atteint si la substance en était insérée dans le rapport de la Sixième Commission à l'Assemblée générale, en des termes semblables à ceux qu'a proposés le Secrétaire général adjoint. Le représentant de la Tchécoslovaquie précise que c'est une simple suggestion qu'il soumet et non une proposition formelle.

Mr. DE MARCHENA DUJARRIC (République Dominicaine) se demande quelles seraient la valeur pratique et les conséquences de l'adoption de la proposition de l'Iran. En effet, ce projet semble poser le principe que seul le Secrétaire général devrait étudier les questions ayant trait aux missions permanentes; il semble préférable au représentant de la République Dominicaine que les Etats Membres, par l'intermédiaire de leurs représentants au siège de l'Organisation, participent à toutes les études portant sur cette question.

Mr. MAÚRTUA (Pérou) déclare que le projet de résolution initial de la Bolivie [A/C.6/304] jetait les bases du statut juridique des missions permanentes et il donnait une esquisse de ce statut. Au cours de la discussion, on a présenté de nombreux amendements dont l'adoption (126<sup>ème</sup> séance) a eu pour résultat de réduire la portée du texte proposé en définitive par la Bolivie. Quoi qu'il en soit, ce projet de résolution constitue un premier pas vers la réglementation des missions permanentes; il présente des lacunes que la propo-

posals was designed to remedy as soon as possible, by requesting the Secretary-General to study the whole matter.

The representative of Peru was in favour of the adoption of the Iranian draft resolution if certain suggested amendments were taken into account, particularly that of the Dominican Republic.

Mr. ABDON (Iran), in reply to the remarks of the representative of the Dominican Republic, stated that it was not his intention to rule out the participation of the permanent missions in the studies to be undertaken by the Secretary-General with a view to a final regulation of their status. It was difficult, however, to incorporate in the proposed text a provision requesting such participation.

Mr. SPIROPOULOS (Greece), Rapporteur, replying to the Netherlands representative, pointed out that if it were borne in mind that the United Nations European Office at Geneva was only a branch of the Secretariat of the Organization, it was obvious that the credentials of permanent representatives at Geneva should be addressed to the Secretary-General.

On the other hand, Mr. Spiropoulos thought it inappropriate to instruct the Secretary-General and the General Assembly to deal with such a minor matter as that referred to in the Iranian draft resolution.

The CHAIRMAN put to the vote the text of the Iranian draft resolution submitted verbally during the meeting. He pointed out that following the submission of the new text, the Netherlands representative had withdrawn his amendment and the Czechoslovak representative had stated that he would not submit a formal amendment.

*The draft resolution was adopted by 23 votes to 3, with 12 abstentions.*

Mr. ANZE MATIENZO (Bolivia) said he had voted in favour of the Iranian draft resolution, the motives of which he appreciated. He thanked the Committee for its unanimous vote on the Bolivian resolution and hoped that the foundations which had just been laid for the regulation of the status of the permanent missions would make possible a rapid and satisfactory solution of the question.

Mr. MOROZOV (Union of Soviet Socialist Republics) stated that although he had voted in favour of the Iranian draft resolution, he wished to reserve his Government's position thereto as he had done in connexion with the Bolivian draft resolution.

Mr. KERNO (Assistant Secretary-General in charge of the Legal Department) wished to clarify a point dealt with in paragraph 3 of the operative part of the Bolivian resolution. In the absence of the head of a permanent mission, his alternate, who could be likened to a *chargé d'affaires*, enjoyed all the privileges and immunities granted to permanent representatives; that point had been recognized by the General Assembly in its resolution 179 (II). However, the credentials of a permanent representative were not automatically valid for his alternate; that depended upon the rules of procedure of each of the bodies which the alternate was called upon to attend.

sition de l'Iran a pour but de combler le plus rapidement possible, en demandant au Secrétaire général d'étudier l'ensemble de la question.

Le représentant du Pérou estime que le projet de résolution de l'Iran devrait être adopté, en tenant compte de certains amendements suggérés, notamment de celui de la République Dominicaine.

M. ABDON (Iran) précise, en réponse aux remarques du représentant de la République Dominicaine, qu'il n'a pas l'intention d'exclure la coopération des missions permanentes aux études qui devront être entreprises par le Secrétaire général en vue d'une réglementation définitive de leur statut. Toutefois, il est difficile de faire figurer dans le texte proposé une clause ayant pour objet la demande d'une telle collaboration.

M. SPIROPOULOS (Grèce), Rapporteur, répond au représentant des Pays-Bas que, si l'on tient compte du fait que le Bureau européen des Nations Unies à Genève n'est qu'une branche du Secrétariat de l'Organisation, il est évident que les pouvoirs des représentants permanents à Genève doivent être adressés au Secrétaire général.

D'autre part, M. Spiropoulos estime qu'il n'est pas opportun de charger le Secrétaire général et l'Assemblée générale de question d'une importance aussi minime que celle dont traite le projet de résolution de l'Iran.

Le PRÉSIDENT met aux voix le texte du projet de résolution de l'Iran présenté verbalement en cours de séance. Il fait remarquer qu'à la suite de la présentation de ce nouveau texte, le représentant des Pays-Bas a retiré son amendement et que le représentant de la Tchécoslovaquie a précisé qu'il ne présenterait pas d'amendement formel.

*Par 23 voix contre 3, avec 12 abstentions, le projet de résolution est adopté.*

M. ANZE MATIENZO (Bolivie) souligne qu'il a voté en faveur du projet de résolution de l'Iran, dont il apprécie les motifs. Il remercie la Commission du vote unanime dont le projet de résolution de la Bolivie a été l'objet. Il espère que les bases qui viennent d'être jetées en vue de la réglementation du statut des missions permanentes permettront une solution rapide et satisfaisante de la question.

M. MOROZOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) déclare que bien qu'ayant voté en faveur du projet de résolution de l'Iran, il tient à réserver la position de son Gouvernement à l'égard de celui-ci, comme il l'a fait pour celui de la Bolivie.

M. KERNO (Secrétaire général adjoint chargé du Département juridique) tient à préciser une question traitée au paragraphe 3 du dispositif du projet de résolution de la Bolivie. En l'absence du chef d'une mission permanente, son suppléant, que l'on peut assimiler à un *chargé d'affaires*, jouit de tous les privilèges et immunités accordés aux représentants permanents: ce point a été admis par l'Assemblée générale dans sa résolution 179 (II). Toutefois, les pouvoirs du représentant permanent ne sont pas automatiquement valables pour son suppléant: cette question dépend du règlement intérieur de chacun des organes où le suppléant est appelé à siéger.



## 79. Consideration of the report of the Secretary-General on the privileges and immunities of the United Nations

The CHAIRMAN opened the discussion on the next item of the agenda, concerning the privileges and immunities of the United Nations. He recalled that the Committee had before it a special report by the Secretary-General [A/626] and an Egyptian draft resolution [A/C.6/297].

Mr. KERNO (Assistant Secretary-General in charge of the Legal Department) said the Secretary-General had thought it appropriate to complete the information given in his annual report<sup>1</sup> by a special report containing the same information together with an additional statement on the latest facts.

He announced that since the publication of the special report, four Member States had acceded to the Conventions on Privileges and Immunities, thus bringing up to twenty-eight the number of Member States which had deposited their instruments of accession with the United Nations. The four new acceding States were Egypt, Pakistan, Belgium and Chile.

Mr. Kerno pointed out that Canada and New Zealand had acceded to the Convention with a reservation concerning section 18 (b). The Fifth Committee, however, had proposed a new plan for tax equalization [A/703]; the General Assembly had accepted the plan on 18 November 1948 by adopting resolutions 239 (III) A, B, C and D on the subject. It was to be hoped that those resolutions would make it possible to settle the difficulties raised by the question of tax exemption.

In reply to a question by the representative of ARGENTINA, Mr. SABA (Secretariat) stated that Egypt had deposited its instruments of accession to the Convention on 17 September 1948. Pakistan on 22 September, Belgium on 25 September and Chile on 15 October. He indicated further that the Secretariat had been informed by the Mexican Government that the bill authorizing the accession of that State had been presented to the Senate.

Mr. RAAFAT (Egypt), submitting his draft resolution for the Committee's consideration, pointed out that in order to have a comprehensive idea of the United Nations, the Convention on Privileges and Immunities and the Agreement between the United Nations and the United States of America regarding the headquarters of the Organization must be borne in mind.

The Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, adopted on 13 February 1946, contained nine articles and thirty-six sections. Article VII, concerning the United Nations *laissez-passer* and article V, section 18, subparagraphs (b) and (c), dealing respectively with exemption from taxation and immunity from national service obligations, had led to certain difficulties. However, most States which had acceded to the Convention had done so without reservations; it was to be hoped that the thirty States which had not yet acceded would do the same.

<sup>1</sup> See *Official Records of the third session of the General Assembly*, supplement No. 1.

## 79. Examen du rapport du Secrétaire général concernant les privilèges et immunités de l'Organisation des Nations Unies

Le PRÉSIDENT ouvre le débat sur le point suivant de l'ordre du jour qui a trait aux privilèges et immunités de l'Organisation des Nations Unies. Il rappelle que la Commission est saisie d'un rapport spécial du Secrétaire général [A/626] et d'un projet de résolution de l'Egypte [A/C.6/297].

M. KERNO (Secrétaire général adjoint chargé du Département juridique) déclare que le Secrétaire général a jugé opportun de compléter les renseignements figurant dans son rapport annuel<sup>1</sup> par un rapport spécial contenant, avec les mêmes renseignements, un exposé des faits les plus récents.

M. Kerno annonce que depuis la publication du rapport spécial, quatre Etats Membres ont donné leur adhésion à la Convention sur les privilèges et immunités, portant ainsi à vingt-huit le nombre des Etats Membres ayant déposé auprès de l'Organisation des Nations Unies leurs instruments d'adhésion. Les quatre nouveaux adhérents sont l'Egypte, le Pakistan, la Belgique et le Chili.

M. Kerno fait observer que le Canada et la Nouvelle-Zélande ont adhéré à la Convention avec une réserve relative à l'alinéa b) de la section 18. Or, la Cinquième Commission a proposé un nouveau plan au sujet de la péréquation des impôts [A/703]; l'Assemblée générale a accepté ce plan, le 18 novembre dernier, en adoptant les résolutions 239 (III) A, B, C et D à ce sujet. Il faut espérer que ces résolutions permettront de résoudre les difficultés posées par la question de l'exonération des impôts.

En réponse à une question du représentant de l'ARGENTINE, M. SABA (Secrétariat) précise que l'Egypte a déposé ses instruments d'adhésion à la Convention le 17 septembre dernier, le Pakistan le 22 septembre, la Belgique le 25 septembre et le Chili le 15 octobre. Il indique en outre que le Secrétariat a été informé par le Gouvernement mexicain que le projet de loi autorisant l'adhésion de cet Etat a été présenté au Sénat.

M. RAAFAT (Egypte) présente le projet de résolution qu'il propose à l'examen de la Commission. Il fait observer que, pour avoir une idée d'ensemble de l'Organisation des Nations Unies, il faut tenir compte de la Convention sur les privilèges et immunités et de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies et les Etats-Unis d'Amérique relatif au siège de l'Organisation.

La Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies, adoptée le 13 février 1946, contient neuf articles et trente-six sections. L'article VII, relatif au laissez-passer des Nations Unies, et l'article V, section 18, alinéas b) et c), relatifs respectivement à l'exonération des impôts et à l'exemption de toute obligation relative au service national, ont soulevé certaines difficultés. Toutefois, la plupart des Etats qui ont donné leur adhésion à la Convention l'ont fait sans réserves; il faut espérer qu'il en sera de même des trente Etats qui n'ont pas encore donné leur adhésion.

<sup>1</sup> Voir les *Documents officiels de la troisième session de l'Assemblée générale*, supplément n° 1.

The Headquarters Agreement, signed on 26 June 1947, which had come into force on 21 November 1947, contained nine articles, twenty-eight sections and two annexes. Mr. Raafat drew attention to article IV, sections 11 and 13; he thought gratitude was due to the United States authorities for having understood the need for the provisions contained in those two sections. It would be fitting to place on record in the Sixth Committee's report the hope that free access to the United Nations headquarters would be as widely accorded as possible.

Mr. GUERREIRO (Brazil) thanked the Secretary-General for his special report on the position with regard to the question of privileges and immunities. Such privileges and immunities were essential to the efficient working of the Organization. It must be acknowledged that the texts of the Convention on Privileges and Immunities and of the Headquarters Agreement were satisfactory; they did not, however, make detailed provision for the manner of implementation; and it was to be hoped that all difficulties likely to arise in connexion with the implementation of the Headquarters Agreement, in particular, would be avoided. For instance, it was important that the provisions mentioned in paragraphs 10 and 11 of the Secretary-General's special report should be carried out, in order that the work of persons accredited *bona fide* to the United Nations should not be hampered in any way.

The Convention on Privileges and Immunities, approved on 13 February 1946, had so far been ratified by only twenty-eight States; in that connexion it should be noted that the ratification procedure in most countries was very lengthy, which explained the delay in the deposit of the instruments of accession. It was to be hoped that the United States Government would ratify the Convention with a minimum of reservations, thus giving proof of its habitual spirit of co-operation with the United Nations.

The representative of Brazil concluded by emphasizing that it would be very useful if the Secretary-General were to continue to submit reports to the General Assembly on the question of privileges and immunities.

Mr. GROSS (United States of America) explained why the United States Government had not yet deposited instruments of accession to the Convention on Privileges and Immunities. The United States Senate had approved the principle of its adoption, with two reservations concerning tax exemption and immunity from national service obligations; the Foreign Affairs Committee of the House of Representatives had approved the Senate's resolution and had withdrawn the reservation as to tax exemption. The United States Congress was expected to authorize United States accession to the Convention at its next session.

Mr. Gross pointed out that under the terms of the United States Constitution, Congress alone had the requisite responsibility and authority for authorizing accession to a convention; for that reason, the United States delegation would have to abstain from voting on the Egyptian draft resolution.

Mr. CHAUMONT (France) said he had studied with interest the Secretary-General's special

L'Accord relatif au siège, signé le 26 juin 1947 et entré en vigueur le 21 novembre 1947, contient neuf articles, vingt-huit sections et deux annexes. M. Raafat attire l'attention sur l'article IV, sections 11 et 13; il estime qu'il faut être reconnaissant aux autorités des Etats-Unis d'avoir compris la nécessité des dispositions prises dans ces deux sections. Il conviendrait d'enregistrer dans le rapport de la Sixième Commission le vœu que le libre accès au siège de l'Organisation des Nations Unies soit assuré de la manière la plus large possible.

M. GUERREIRO (Brésil) remercie le Secrétaire général du rapport spécial qu'il a présenté sur l'état actuel de la question des privilèges et immunités. Ces privilèges et immunités sont essentiels au bon fonctionnement de l'Organisation. Il faut reconnaître que les textes de la Convention sur les privilèges et immunités et de l'Accord relatif au siège sont satisfaisants; toutefois, ils ne prévoient pas tous les détails d'application: il faut espérer que toutes les difficultés auxquelles pourrait donner lieu l'application de l'Accord relatif au siège, en particulier, seront évitées. Il convient, notamment, que les dispositions mentionnées aux paragraphes 10 et 11 du rapport spécial du Secrétaire général soient respectées, afin que le travail des personnes accréditées *bona fide* auprès de l'Organisation des Nations Unies ne soit gêné en rien.

La Convention sur les privilèges et immunités, approuvée le 13 février 1946, n'a été ratifiée à l'heure actuelle que par vingt-huit Etats: il faut noter à ce sujet que le processus de ratification est très long dans la plupart des pays, ce qui explique les délais intervenus dans le dépôt des instruments d'adhésion. Il faut espérer que le Gouvernement des Etats-Unis ratifiera la Convention avec le moins de réserves possible, faisant ainsi preuve de son habituel esprit de collaboration avec l'Organisation des Nations Unies.

Le représentant du Brésil conclut en soulignant l'intérêt qu'il y aurait à ce que le Secrétaire général continuât de présenter des rapports à l'Assemblée générale sur la question des privilèges et immunités.

M. GROSS (Etats-Unis d'Amérique) expose les raisons pour lesquelles le Gouvernement des Etats-Unis n'a pas encore déposé les instruments de son adhésion à la Convention sur les privilèges et immunités. Le Sénat des Etats-Unis a approuvé le principe de l'adoption, avec deux réserves concernant l'exonération des impôts et l'exemption de toute obligation en matière de service national; la Commission des Affaires étrangères de la Chambre des Représentants a approuvé la résolution du Sénat, en retirant la réserve relative à l'exonération des impôts. Il est à prévoir que le Congrès des Etats-Unis autorisera l'adhésion des Etats-Unis à la Convention au cours de sa prochaine session.

M. Gross fait observer que les dispositions constitutionnelles des Etats-Unis confèrent au Congrès seul la compétence et l'autorité nécessaires pour permettre l'adhésion à une convention; c'est pour cette raison que la délégation des Etats-Unis devra s'abstenir lors du vote sur le projet de résolution de l'Egypte.

M. CHAUMONT (France) a étudié avec intérêt le rapport spécial du Secrétaire général et le pro-



report and the Egyptian draft resolution. The latter served a practical purpose and should be accepted without difficulty. While supporting the draft resolution, the French delegation considered that the wording of the first recital was ambiguous and might usefully be improved. It did not give a precise idea of the legal scope of the Convention on Privileges and Immunities and of the Headquarters Agreement. On the one hand, it established an indissoluble relationship between those two instruments and, on the other hand, it stated that those instruments jointly defined the status of the United Nations in the country where its headquarters were located. It should not be forgotten, however, that the Convention on Privileges and Immunities dealt with matters which exceeded the scope of the relations between the United Nations and the United States, since it concerned the relations between the United Nations and all Member States.

He suggested to the Egyptian representative that the second paragraph of the draft resolution should be replaced by the following text [A/C.6/309]:

“Considering that the agreements regarding the headquarters of the United Nations are related to the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations.”

Mr. ABDOH (Iran) also supported the draft resolution submitted by Egypt, with the reservation made by the representative of France, and would vote in favour of the draft thus amended.

Mr. RAAFAT (Egypt) drew the French representative's attention to the fact that the Sub-Committee of the Sixth Committee, at the second session of the General Assembly, had stressed the complementary character of the Headquarters Agreement in relation to the Convention on Privileges and Immunities. The Sub-Committee, in a detailed report,<sup>1</sup> had interpreted the provisions of the Headquarters Agreement, which had already been signed; it had been pointed out that, if there were any ambiguities in the provisions of that Agreement, reference should be made to the Convention on Privileges and Immunities.

The Egyptian delegation would therefore retain the first part of the first recital. As to the second part of the recital, which the French representative wished to see deleted, it could be amended in the following way: “. . . and that those instruments should together define . . .”. It was essential, however, to stress the fact that the two instruments were necessary in order to define the status of the United Nations in the country where it had its headquarters.

Mr. KERNO (Assistant Secretary-General in charge of the Legal Department) considered that, while it was true that the Headquarters Agreement could be regarded as complementary to the Convention on Privileges and Immunities, the reverse was not true. Section 26 of the Headquarters Agreement provided: “The provisions of this Agreement shall be complementary to the provisions of the General Convention”. The second part of the first recital of the draft resolution applied only to the United States; it was in conformity with the opinion of the Assembly, which had considered that the General Convention and the Headquarters Agreement constituted an

jet de résolution de l’Egypte. Ce dernier répond à un but pratique et il doit être accepté sans difficulté. Tout en donnant son appui à ce projet de résolution, la délégation française estime que le premier considérant est rédigé en termes ambigus qu’il y aurait intérêt à améliorer. En effet, ce considérant ne donne pas une idée exacte de la portée juridique de la Convention sur les privilèges et immunités, ni de l’Accord relatif au siège: d’une part, il établit un lieu indissoluble entre ces deux instruments; d’autre part, il déclare que ces instruments définissent conjointement le statut de l’Organisation des Nations Unies dans le pays où elle a son siège. Or, il ne faut pas oublier que la Convention sur les privilèges et immunités traite de problèmes qui dépassent le cadre des rapports entre l’Organisation des Nations Unies et les Etats-Unis, puisqu’elle envisage les rapports entre l’Organisation et tous les Etats Membres.

M. Chaumont propose au représentant de l’Egypte de remplacer le deuxième paragraphe du projet de résolution par le texte suivant [A/C.6/309]:

“Considérant que les accords relatifs au siège de l’Organisation sont en rapport avec la Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies.”

M. ABDOH (Iran) approuve également le projet de résolution de l’Egypte, avec la réserve exprimée par le représentant de la France, et votera en faveur de ce projet ainsi amendé.

M. RAAFAT (Egypt) attire l’attention du représentant de la France sur le fait que, lors de la deuxième session de l’Assemblée générale, la Sous-Commission de la Sixième Commission a souligné le caractère complémentaire de l’Accord relatif au siège par rapport à la Convention sur les privilèges et les immunités. Dans un rapport détaillé<sup>1</sup>, la Sous-Commission a interprété les dispositions de l’Accord relatif au siège, qui était déjà signé à cette époque; il fut spécifié que s’il y avait ambiguïté dans les dispositions de cet Accord, il conviendrait de se référer à la Convention sur les privilèges et immunités.

En conséquence, la délégation de l’Egypte maintient la première partie du premier considérant. En ce qui concerne la deuxième partie du considérant, que veut supprimer le représentant de la France, on peut l’amender en disant: “. . . et que ces instruments définissent ensemble . . .”; il est toutefois essentiel de souligner que les deux instruments sont nécessaires pour définir le statut de l’Organisation des Nations Unies dans le pays où elle a son siège.

M. KERNO (Secrétaire général adjoint chargé du Département juridique) estime qu’il est exact de prétendre que l’Accord relatif au siège a un caractère complémentaire par rapport à la Convention sur les privilèges et immunités, toutefois la réciproque n’est pas vraie. En effet, il est précisé à la section 26 de l’Accord relatif au siège: “Les dispositions du présent Accord complètent celles de la Convention générale”. D’autre part, la deuxième partie du premier considérant du projet de résolution ne s’applique qu’aux Etats-Unis; elle est conforme à l’opinion de l’Assemblée qui a considéré que la Convention générale et l’Accord relatif au siège constituent un

<sup>1</sup> See document A/C.6/172.

<sup>1</sup> Voir le document A/C.6/172.

organic whole, defining the status of the Organization in the country where it had its headquarters.

Mr. Kerno concluded that there appeared to be no call to modify the first recital of the Egyptian draft resolution.

Mr. PARMINTER (Union of South Africa) recalled that his Government had pointed out on 12 May 1948 that it would have to postpone its accession to the Convention until Parliament had approved a bill which would replace the Diplomatic Immunities Act of 1932. The position of the Government of the Union of South Africa had not changed. It was, nevertheless, prepared to grant the necessary privileges and immunities through administrative channels pending the coming into force of the necessary legislative measures.

Mr. CHAUMONT (France) pointed out that his amendment had a practical aim. The Headquarters Agreement was already in force, whereas most Member States had not ratified the Convention on Privileges and Immunities; it did not appear advisable, therefore to make the two instruments inseparable. There was no real necessity to establish such a relationship between the Convention and the Headquarters Agreement; and if his amendment were not accepted by the Egyptian representative, Mr. Chaumont might have to ask for the complete deletion of the first recital.

Mr. RAAFAT (Egypt) stated that the recital was in complete conformity with the provisions of section 26 of the Headquarters Agreement; there was therefore no reason why it should be deleted.

The CHAIRMAN suggested that the Committee should take a decision on the Egyptian draft resolution, to the first recital of which France had submitted an amendment.

Mr. LITAUER (Poland) stated that he would like to make some suggestions which might result in some discussion. He therefore asked for the adjournment of the debate.

The meeting rose at 1 p.m.

## HUNDRED AND TWENTY-EIGHTH MEETING

*Held at the Palais de Chaillot, Paris,  
on Monday, 29 November 1948, at 8.50 p.m.*

Chairman: Prince Wan WAITHAYAKON (Siam).

### 80. Continuation of the consideration of the report of the Secretary-General on the privileges and immunities of the United Nations

Mr. KATZ-SUCHY (Poland) stated that the situation as shown by the Secretary-General's report was far from satisfactory. Although the General Assembly had attached special importance to the accession of the United States to the Convention on Privileges and Immunities, because the Convention and the Headquarters Agreement constituted an organic whole intended to define the status of the United Nations in the country in which it had its headquarters, such accession

tout organique définissant le statut de l'Organisation dans le pays où elle a son siège.

M. Kerno conclut qu'il ne semble pas y avoir lieu de modifier le premier considérant du projet de résolution de l'Égypte.

M. PARMINTER (Union Sud-Africaine) rappelle que son Gouvernement a indiqué, le 12 mai 1948, qu'il devrait ajourner son adhésion à la Convention jusqu'à l'approbation par le Parlement d'un projet de loi destiné à remplacer le *Diplomatic Immunities Act* de 1932; la position du Gouvernement de l'Union Sud-Africaine n'a pas changé. Toutefois, ce dernier est prêt à accorder les privilèges et immunités nécessaires par voie administrative, en attendant que les mesures législatives nécessaires entrent en vigueur.

M. CHAUMONT (France) fait observer que le but de son amendement est d'ordre pratique. En effet, l'Accord relatif au siège est déjà entré en vigueur, alors que la plupart des Etats Membres n'ont pas ratifié la Convention sur les privilèges et immunités; il ne semble pas opportun de lier ces deux instruments de façon indissoluble. Il n'y a aucune nécessité réelle d'établir un tel rapport entre la Convention et l'Accord relatif au siège; si son amendement n'est pas accepté par le représentant de l'Égypte, M. Chaumont pourra être amené à demander la suppression complète du premier considérant.

M. RAAFAT (Égypte) fait remarquer que ce considérant est absolument conforme aux dispositions de la section 26 de l'Accord relatif au siège; il n'y a donc aucune raison pour le supprimer.

Le PRÉSIDENT propose à la Commission de se prononcer sur le projet de résolution de l'Égypte, qui fait l'objet d'un amendement de la France au sujet du premier considérant.

M. LITAUER (Pologne) déclare qu'il désirerait présenter quelques suggestions qui seront susceptibles de provoquer un échange de vues. En conséquence, il demande l'ajournement du débat.

La séance est levée à 13 heures.

## CENT-VINGT-HUITIEME SEANCE

*Tenue au Palais de Chaillot, Paris,  
le lundi 29 novembre 1948, à 20 h. 50.*

Président: le prince Wan WAITHAYAKON (Siam).

### 80. Suite de l'examen du rapport du Secrétaire général concernant les privilèges et immunités de l'Organisation des Nations Unies

M. KATZ-SUCHY (Pologne) constate que la situation telle qu'elle ressort du rapport du Secrétaire général est loin d'être satisfaisante. En effet, bien que l'Assemblée générale ait attaché une importance toute particulière à l'adhésion des Etats-Unis à la Convention sur les privilèges et les immunités parce qu'en fait cette Convention et l'Accord relatif au siège constituent un tout organique devant définir le statut de l'Organisation des Nations Unies dans le pays où elle a son